# DEBRECZEN

SZERKESZTŐSÉG, KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA: DEBRECEN, JÓZSEF KIRÁLYI HERCEG-UTCA 1. TELEFONSZÁMOK: 27—89. SZ. (SZERKESZTŐSÉG). 27—88. SZ. (KIADÓHIVATAL ÉS KÖNYVNYOMDA).

KELETMAGYARORSZÁGI NAPLO

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: HAVONTA 2.40 P. NEGYEDÉVRE 7 P. FÉLÉVRE 14 P. ÉVENTE 26 PENGŐ. KÜLFÖLDRE: A FENTI DÍJAK KÉTSZERESE. EGYES SZÁM 10 FILLÉR, VASÁRNAP 20 FILLÉR.

VIII. ÉVFOLYAM, 281. SZÁM. DEBRECEN, 1931 DECEMBER 10. CSÜTÖRTÖK. ARA 10 FILLÉR.



A M. N. MÚZEUM HÍRLAP OSZTÁLYA



## Ma féláru kedvezményes mozijegy-szelvény az Urániába


## Gróf Károlyi Gyula miniszterelnök beszéde a gazdasági és pénzügyi helyzetről

**Ez évben még a költségvetést 37 millióval kell lefaragni, jövő évre pedig 100 millió csökkentésre lesz szükség — A redukciók elkerülhetetlenek, mert a jövő évben kizárólag belső erőnkre leszünk utalva — A kormány a pengő vásárló erejét mindenképpen fenntartja**

**Budapest, dec. 9.** A képviselőház tegnapi ülésén befejezéshez közeledett a kormányjelentés vitája. — Több szónok felszólalása után zsúfolt padsorok előtt gróf Károlyi Gyula miniszterelnök mondott beszédet és válaszolt a vitában elhangzottakra. Legelőször is a népszövetségi pénzügyi bizottság jelentéséről szólott.

— Előnyünkre válik, hogy a Népszövetség nem küldött ellenőrzőt az országba, bár erre joga lett volna. A népszövetségi bizottság jelentése tényleg nem emlékezik meg a mai helyzet legsúlyosabb okáról, az elhibázott békeszerződésekről, de ezt nem csodálhatja az, aki tudja, — hogy az ilyen nagy horderejű nemzetközi politikai megállapítás a bizottság hatáskörét tulajdonképpen túlhaladta volna.

Károlyi miniszterelnök beszéde további folyamán hangoztatta, — hogy a Népszövetség pénzügyi bizottsága megállapította, hogy **Magyarország nehéz helyzetének nagyrészt a terméknyek árcsökkenése az oka.** Kiolvasható a jelentésből, hogy Magyarország ép oly kevéssé képes rövidlejáratú kölcsöneinek visszafizetésére, mint bármely más ország.

**A kormány pénzügyi politikájának sarkalatos tétele az, hogy minden erőfeszítéssel fenntartsa a pengő belső vásárlóértékét és ne csúszszunk az infláció területére.**

Államháztartásunkat reális számítások mellett **800 millió pengő felett tudjuk egyensúlyba hozni.** A hirtelen keretcsökkentés azonban oly nehéz, hogy

**ebben az évben 890 millió pengővel akarjuk kiegyensúlyozni az államháztartást és jövőre kb. 100 milliós csökkentésre volna szükség az eddigi állapot tal szemben.**

A 33-as bizottság segítségével végrehajtott intézkedések ezt a csökkentést már nagyrészt biztosították,

**de ez év hátralevő részében még további 37 millió lefaragására lesz szükség.**

Ebben a gazdasági évben azért tudjuk magasabb nivón is kiegyensúlyozni az államháztartást, mert a legutóbbi külföldi kölcsön rendelkezésre állott,

**a jövő gazdasági évben azonban kizárólag belső erőnkre leszünk utalva, a redukciók tehát elkerülhetetlenek.**

A kormány intézkedéseinél mindig tekintetbe kell venni, hogy a kormány kénytelen biztosítani az egyensúlyt, hogy **az infláció területére ne lépjünk, mert akkor hol volna a megállás, mi maradna meg az országnak és egyeseknek a vagyonából.** (Mozgás a Ház minden oldalán, ellentmondások balról.)

**Egyik baloldali képviselő azt mondta, hogy 500—600 milliós költségvetési kerettel kellene gazdálkodni. Adja elő a képviselő úr a konkrét terveit, ha ilyen költségvetést megvalósíthatónak tart.** (Helyeslés jobbról.) A kormány tehát kénytelen volt súlyos intézkedéseket tenni, az illetmények leszállításához hozzányulni, a bevételeket pedig fokozni. (Zaj a baloldalon.) A jövedelmek biztosítása kötelességévé tette a kormánynak, hogy az adókat behajtsa, mert **részben azért állt elő ez a súlyos helyzet, — mert több, mint 200 millió pengő volt az adóhátralék.**

Az utasításokban és intézkedésekben, amelyeket a kormány e téren tett, mindig megkülönböztette azokat, akik adófizetésre nem képesek és azokat, akik nem voltak hajlandók fizetni. **Az adózási kötelességérzet az utóbbi időben fokozottan nyilvánul meg és ezért az adóhátralékok csökkentek.** (Zaj a szélsőbaloldalon.) Minden lefaragásnak meg vannak a káros kihatásai. Igy a fizetések csökkentésének is. A kormány azonban vigyáz arra, — hogy ne ott takarékoskodjék, ahol ez a csökkentés más viszonylatban megbosszúlja magát.

A szövetkezetekről beszélve hangoztatta, hogy a szövetkezeti eszmének a jövőben mezőgazdasági szempontból még nagyobb tere lesz mint eddig volt. Gazdaságilag — egészséges és kifogástalanul vezetett szövetkezetek állami támogatás nélkül is be fogják tölteni feladatukat.

**A kereskedelmi szerződések ma már nem nyujtanak olyan biztos számításra alapot, mint régebben, hiszen egész Európa a gazdasági védelmi háborúban van és a szerződéseket igyekeznek lejárat előtt megváltoztatni azok, akiknek a szerződés nem váltotta be reménységeit.** Mezőgazdasági ország sajnos nem tud alkalmazkodni az elég gyorsan változó helyzethez, hiszen **mezőgazdaság máról-holnapra nem tehet ugrásokat,** ezért mezőgazdasági termelésünket lehetőleg sokoldalúvá kell tenni, hogy esetenként adódó lehetőségeket felhasználhassunk. A búzatermelésnek meg kell maradni fő termelési ágnak, de szükség van gyümölcs és szőlőtermelésünk intenzivebbé tételére. Ezen a téren van a legtöbb kiviteli lehetőségünk. A kormány igyekszik megfelelően az exportlehetőségeket megkönnyíteni, ez azonban befektetéseket igényel.

Elmondta még a miniszterelnök, hogy az inségakció rendelkezésére álló pénzösszegek felhasználását már megkezdették. Igyekeznek lehetőleg minden igényt kielégíteni, az akció eddig simán és zavartalanul folytatódott, de nem szabad túl nagy igényekkel fellépni.

(Felkiáltás a szocialistáktól: Mi lesz a munkanélküli segélyekkel?)

**Károlyi** miniszterelnök: Egészséges birtokpolitikára van szükség, de csak az a birtokpolitika lehet jó szociális szempontból, amely gazdasági szempontból is **jó.** A szakszervezetek útján kiosztott inségsegélyek félreértésre adtak alkalmat és sokan **nem akartak szükségmunkát vállalni** arra való hivatkozással, hogy a szakszervezetektől munkanélküli segély cimén kapták az összegeket. (Zaj a szocialistáknál). Nem kiván a kormányzat különbséget tenni azok között, akik szakszervezeti tagok és azok között, akik nem azok. (Taps az egységespárton, zaj a szociálistáknál). A miniszterelnök ezután arról beszélt, hogy milyen törvényjavaslatokkal kiván a kormány a Ház elé jönni. Elsőnek az összeférhetetlenségi törvényt említette. A szocialisták állandó zajban azt követelték a miniszterelnöktől, hogy a munkanélküli segélyről tegyen kijelentéseket.

A miniszterelnök újból hangsúlyozta, hogy a kormány a pengő vásárló erejét fenn tudja tartani.

**Peyer:** Hogyan akarják fenntartani Ezek csak Potemkin falvak.

A szocialisták zajongása tovább tart, különösen Peyer Károly folytatja közbeszólásait az elnök rendreutasítása közben is.

**Puky Endre** javasolta, hogy **Peyert** utasítsák a mentelmi bizottsághoz. Erre újabb nagy zaj tört ki a szociálistáknál, de a tulnyomó többség megszavazza az elnök indítványát.

A miniszterelnök azzal fejezi be a beszédét, hogy Magyarország **már** megmutatta, hogy nehéz viszonyok **között sem csüged és ellent tud állni** a bajoknak, **kittartással, önuralommal, most is kétségtelen, hogy megfogjuk érni a gazdasági javulást.** — (Nagy taps és éljenzés a jobboldalon, és felkiáltások a baloldalon.

## A kormány ujabb terve a tisztviselői fizetések és nyugdijak csökkentésére

**Aktiv tisztviselőknél a csökkentés progressziv, az alacsony fizetési osztályokban 2 százalék, míg a legkiseb fizetésnél nem lesz redukció.**

**A LAKÁSPÉNZ ÉRINTETLEN MARAD, A NYUGDIJAKAT ÖT SZÁZALÉKKAL CSÖKKENTIK.**

**Budapest, dec. 9.** Az egységespárt szerdán este értekezletet tartott. — Az értekezleten megjelent Bethlen István gróf vol miniszterelenök is.

Pesthy Pál elnök köszönetet mondott a párt tagjainak, a miniszterelnöki jelentés feletti vitáért. Napi renden a nyugdíjrendelettervezet ismertetése volt. A rendelettervezetet Vargha Imre államtitkár ismertette. Rámutatott arra, hogy az eredeti rendelettervezet egyes intézkedései némi változtatáson mentek át. A minisztertanács ugyanis elhatározta, hogy a rendelettervezetnek a lakbércsökkentésre vonatkozó rendelkezését tervezet formájában elejti. Az 1925. évi július 1-e előtt nyugdíjba ment tisztviselőknél, akiknek a nyugdíja szeptemberben kiadott rendelet szerint 5 százalékkal csökkent, a kormány további csökkentést nem tervezne. Azok a nyugdíjasok, akik 1925. július 1-e és 1927. október 31-ike között mentek nyugdíjba és akiknek nyugdíját 10 százalékkal már csökkentették, a következőképpen csökken nyugdíjuk:

Az I., II. és III. fiz. osztályokban további 15 százalékos csökkentést tervez a kormány, a IV. és V.

fiz. osztályokban további 12 százalék, a VI. és VII. fiz. osztályokban további 10 százalék, a VIII. fizetési osztályban további 8 százalék, a IX. és X. fiz. osztályokban további 4 százalék, a X. osztályon alul 2 százalékkal csökkentenék a nyugdíjat.

Akik 1927. október 31-ike után mentek nyugdíjba és akiknek már 15 százalékkal csökkentették a nyugdíjat, ezeknél a további csökkentés valamivel magasabb.

A nyugdíj-lakbér tervezet csökkentése helyett a következő intézkedéseket tervezi a kormány:

Az I., II. és III. osztályba tartozó tisztviselőknél az eddigi 15 százalékon felül ujabb 5 százalék, összesen tehát 20 százalék, a IV., V. és VI. fiz osztályokban az eddigi 12 százalékon felül még 3 százalék, a VII. fizetési osztályban 10 százalékon felül még 3 százalék, a VIII. és IX. fiz. osztályokban összesen 12 százalék, vagyis további 2 százalék, a X. fiz. osztálytól lefelé további csökkentés nem lesz az aktiv tisztviselőknél.

A nyugdíjas tisztviselőknél 1932. február 1-től 5 százalék csökkentést terveznek. Ez az 5 százalékos csökkentés egy félévre 1,818.000 P megtakarítást jelent.

Sztranyavszky Sándor kéri a kormányt, vegye le ezt a kérdést a napirendről. Kozma Jenő kéri a kormányt, tájékoztassa az értekezletet, milyen álláspontot foglal el a kormányban résztvett más párt ebben a kérdésben.

**Károlyi Gyula** gróf miniszterelnök hangsúlyozta, hogy teljesen átérzi azokat az aggályokat, amelyek a rendelettervezettel kapcsolatban megnyilatkoztak. Határozott meggyőződése szerint sokkal súlyosabb kár származnék az ország egyetemére és egyesekre abból, ha az államháztartás egyensúlyát nem tudnánk biztosítani. A kormány hosszú időn keresztül a legszigorubban felülvizsgálta az egyes tételeket és végrehajtották a redukciókat ott, ahol lehetséges volt. Bizonyára a nyugdíjasok is bele fognak nyugodni ezekbe az intézkedésekbe, nem hiszi, hogy a mai viszonyok között méltánytalan és igazságtalan áldozatnak tartanák a nyugdíjasok az ilyen módon elérhető megtakarításokat. A lakbérek nagyobbmérvű csökkentésétől a kormány eltekint, mert tudatában van annak, hogy a nyugdíjas tisztviselők közül sokan törlesztésre kötötték le a lakbérjárandóságukat. A kormány nincsen abban a helyzetben, hogy a rendelet kiadásától eltekintsen, másküllönben nem látja biztosítottnak, hogy az idei költségvetés kiadását 890 millió pengőre csökkentse.

### BETHLEN GARANCIÁT KIVÁN ARRA, HOGY EGY TOVÁBBI CSÖKKENTÉS NEM LESZ.

**Bethlen István** gróf hangsúlyozta, hogy a kormány intézkedése bizonyítéka annak, hogy elérkeztek a költségvetés csökkentésénél ahoz a stádiumhoz, amikor a dolog kezd már az eleven húsba vágni. Sajnos számítani kell arra, hogy ilyen eleven húsba vágó intézkedésre szükség lesz olyan vonatkozásokban is, amelyek nem a tisztviselői kar és a nyugdíjasok érdekét, hanem más társadalmi osztályok érdekét érinti. Nem lehet kitérni a dolog elől, ha azt akarjuk, — hogy az állam költségvetése rendbe jöjjön. A kormánynak garanciát kell nyujtani arra, hogy ezt az áldozatot fokozni nem fogja, hanem az ügyet törvényhozási uton, az eddig meghozott áldozatoknak megfelelően rendezi, ami azt jelenti, hogy a törvényhozás további áldozatokat a tisztviselői és nyugdíjas osztálytól nem követelhet.

Ha igy jár el a kormány, eléri azt, hogy az a hazafias osztály, amelynek a tisztviselői kart és a nyugdíjasokat mindig ismerte, az ország nehéz helyzetében, amelyben minden társadalmi osztálynak meg kell hozni a maga áldozatát, szintén meghozza az áldozatot. Hangsulyozta ezután, hogy a pártnak ebben a nehéz kérdésben is meg kell tartani egységét. A párt mindig az egyetemes nemzeti érdek pártja, nem a tisztviselői karnak, nem a gazdatársadalomnak, nem az iparosoknak és nem a kereskedőknek pártja, hanem mindenikük érdekét egyformán tartja szem előtt.

*Klein Antal* hangoztatta, hogy a nyugdíkjkérdésben a pártnak a kormány álláspontja mellé kell állnia, ha népszerütlen is az.

Pintér László felszólalása után *Biedermann Imre* báró nem hiszi, hogy a nyugdíjasok ne nyugodnának bele nyugdíjuk csökkentésébe.

Kóródy-Katona János, Zsindely Ferenc, Márton Béla, Mihály Vilmos és Kálmán István felszólalásai után *Károlyi Gyula* miniszterelnök válaszolt, aki kijelentette, hogy *rendeleti uton ujabb redukcióról egyáltalán szó sem lehet. A rendeletben tervezett intézkedések átmenetiek és addig tartanak, amig a költségvetés azt megköveteli. A következő költségvetési évre vonatkozóan már nyugdíjtörvénynek kell intézkedni a redukcióról.* Remélhetőleg belátható időn belül jobb irányban változni fognak a viszonyok. Ami a többszörös fizetések és álláshalmozások stb. kérdését illeti, azoknak rendezése elveket érint, amelyeket törvényben kell szabályozni.

A miniszterelnök felszólalása után *Pesthy Pál* elnök az értekezletet bezárta, melyet pártvacsora követett.

### A KER. GAZDASÁGI PÁRT ÉRTEKEZLETE.

*Budapest*, december 9. A Keresztény Gazdasági Párt szerdán este értekezletet tartott gróf *Zichy János* elnöklete alatt. Az értekezleten megjelent *Walko* külügyminiszter a miniszterelnök képviseletében. A külügyminiszter a nyugdíjcsökkentés kérdését ismertette s bejelentette, hogy *a kormány ujabb tervezetet dolgozott ki. A lakbérek csökkentése nehézségekkel jár*, mert sok esetben le vannak kötve. A jövőben minden aktiv és minden nyugdíjas alkalmazottnál átlag 5 százalékos levonást eszközölnének. Ez a levonás az alsóbb kategóriákban 2 százalékot tenne ki és fokozatosan emelkednének 5 százalékig. A 11. és 10. rangosztályban egyáltalán nem történnék levonás. Ma az a helyzet, hogy a mult évi 990 millió költségvetésről le kell mennünk egyelőre 890 millióra. Az aktiv alkalmazottaknál a multban történt és a most javasolt redukció átlag 16 százalékot, a nyugdíjasoknál pedig 11 százalékot tenni ki. Walko külügyminiszter kijelentette még, hogy a kormány foglalkozott a nyugdíj szerves rendezésével is. A mostan tervezett rendezés csak junius 30-ig szól. Szó van arról is, hogy biztosító intézetek bevonásáról is tárgyaljanak. Mindenesetre a költségvetés letárgyalása mellett ez lesz egyik legfőbb feladata a törvényhozásnak a jövő félévben.

*Wolff Károly* ezután Bethlen István gróf temesvári látogatásával kapcsolatban elterjedt hirekről intézett kérdést a külügyminiszterhez, aki igy válaszolt:

— A volt miniszterelnök ur már korábban szólt nekünk, hogy Erdélybe készül menni. Nemrégiben közölte pontos idejét is annak, amikor odautazik. A kormány részéről a volt miniszterelnök urnak nem volt semmiféle megbizása. Az érintkezés mindössze annyiból állt, hogy a volt miniszterelnök ur megkérdezte, nem kellemetlen-e a kormánynak ez az utazás, mire azt a választ adtuk, hogy utja ellen a kormánynak semmiféle ellenvetése nincs.

Czettler Jenő indítványozta, hogy a vagyonváltság földekre kötvényeket bocsássanak ki azokat lombardirozák

A miniszterelnök nekik adott válaszában kijelentette, hogy a párt javaslatait komoly megfontolás tárgyává teszi. Javasolja, hogy mondják ki, — hogy a párt változatlanul fenntartja azt a véleményét, hogy a nyugdíjrendelet tervezetét most ismertetett alakjában se mtartja elfogadhatónak.

Több hozzászólás után a párt egyhangulag magáévá tette a határozati javaslatot.

## Hétszáz diák felvonulása Budapesten a parlament elé

**Budapest**, dec. 9. Szerdán délután 2 óra tájban a főváros uccáin nagy diákcsapat vonult a parlament elé. A parlament előtti rendőrőrszemek rögtön jelentést tettek a főkapitányságnak, ahonnan két riadóautó vonult a parlament elé, hogy megakadályozzák a diákok felvonulását. A rendőrség a földmivelés ügyi minisztérium épülete előtt érte utól és tartóztatta fel a körülbelül hétszáz főt kitevő csoportot, — melyben a különböző bajtársi egyesületek tagjai voltak képviselve.

A rendőrtisztek tárgyalást kezdtek a felvonulás vezetőivel, akik elmondották, hogy a MEFHOSz. volt az első, amely az álláshalmozások ellen akciót indított és azért akarnak felvonulni a parlamentbe. — hogy Dinnyés Lajos képviselő interpellációját meghallgassák. A rendőrség szétoszlásra hívta fel a diákokat, de ahhoz hozzájárult. — hogy tíztagú küldöttség menjen be a parlamentbe az interpelláció meghallgatására.

Ezután a diákok szétoszlottak.

A parlamentben tényleg elhangzott Dinnyés Lajos interpellációja, amelyre a miniszterelnök kijelentette, hogy a legrövidebb idő alatt törvényjavaslat készül a többszöri fizetésekről és álláshalmozásokról.

Az ülés további folyamán Dinnyés Lajos szóvátette, hogy a fővárosi rendőrség szerinte brutálisan viselkedett az egyetemi ifjusággal szemben, amely a miniszterelnököt éltette.

A belügyminiszter kijelentette, hogy az egyetemi ifjuság Dinnyés képviselőt éltetve vonult végig az utakon. A rendőrség oszlásra szólította fel őket, aminek az ifjuság eleget is tett. Három egyént előállítottak, de igazoltatásuk után elbocsátották őket.

A MEFHOSz. nyilatkozatot — adott ki, melyben állást foglalt az ellen, hogy az ifjuság az uccára vigye mozgalmát.

### JORGA ROMÁN MINISZTERELNÖK A TEMESVÁRI TALÁLKOZÓRÓL.

**Bukarest**, december 8. A képviselőházban Lupu, a parasztpárt elnöke felvilágos,tásokat kért a kormánytól Bethlen István grófnak Károly királynál történt kihallgatásával kapcsolatban. Jorga miniszterelnök a következőképen válaszolt:

— Románia politikáját a megkötött szerződések lojális szem előtt tartása vezérli. Ez a politika számol azokkal a faji érzelmekkel is, amelyeket nem lehet kiirtani. **Ugyanekkor Románia egyekszik létrehozni szomszédaival a legjobb viszonyt**, minden különbségtétel nélkül, tekintet nélkül a multra. Bethlen gróf Temesvárra érkezett és a királytól magánjellegű audienciát kért. Ha a kihallgatás folyamán Bethlen István gróf jó érzést tanusított Románia iránt, azt válaszolhatjuk, hogy szintén **jó érzéssel vagyunk magyar szomszédaink iránt**, miként általában minden szomszédunk irányában. Minden, ami alkalmas arra, hogy megakadályozzon olyan bajokat, a milyenekben az emberiség szenved, szives fogadtatásra talál nálunk. Ami a következményeket illeti, ezek nem lehetnek mások, — mint harmóniában lévők azokkal az érzelmekkel, amelyeket kifejezésre juttattam. Ami Románia politikájának bázisát illeti, semmiféle kormány azt meg nem ingat-

100-IK KARÁCSONYUNK
rendkivüli beszerzési előnyöket nyujt
HASZNOS AJÁNDÉKOKBAN
Zzebkendők — Harisnyák — Kombinék — Ruhakelmék — Férfiingek stb.
Igazi érték - Igazán olcsón
KARDOS LÁSZLÓ CÉG

### DECEMBER 15-IG. A MUNKANÉLKÜLIEK JELENTKEZÉSÉT NEM VESZIK FEL.

A munkanélküliek és inségben levők jelentkezését december hó 15-ig felfüggesztették, tehát eddig az időpontig senkit sem irnak össze. — Az eddig jelentkezettek számára az élelmiszerigazolványok kiosztása nagy munkát ad és rendet másként nem lehet teremteni, mintha a mostani összeírási lapokat rendezik, s az embereket kielégítik. Amint ezzel a munkával készen lesznek, de legkésőbb december hó 15-én folytatják az újabb jelentkezők összeírását.

**Felhivás az inségakció során már foglalkoztatott munkásokhoz.**

A munkanélküliek közhatósági támogatását intéző bizottság határozata alapján a város polgármestere értesíti az inségakció során, folyó évi dec. hó 5-ig foglalkoztatott munkásokat, hogy a munkateljesítés igazolását a hatósági munkaközvetítő hivatal, folyó hó 10-én, csütörtökön délután 3 órától fogja végezni. Felhivja az érdekelteket, hogy élelmiszerkönyvecskéjükkel ebből a célból a mondott időben és helyen jelentkezzenek.

# A városi kisgyülés letárgyalta a költségvetést és megszavazta az 50 százalékos pótadót

## Az egyházaknak csak 50 százalékos segélyt ad a város

## A ménest és a törzsgulyát 1933-ban átadják a gazdáknak

## Borah szenátornak diszes üdvözlő iratot küld a város

Debrecen város törvényhatósági kisgyülése szerdán délelőtt dr *Hadházy* Zsigmond főispán elnöklésével ülést tartott.

A VÁROSI TISZTVISELŐK FIZETÉSLESZÁLLITÁSA.

Dr *Vargha Elemér* helyettes polgármester ismertette a város és üzemek tisztviselői fizetésleszállitás ügyét és a takarékossági bizottság javaslatát ajánlotta elfogadásra. A kisgyülés igy határozott.

A TÉGLAGYÁR ÜGYE.

*Zöld József* helyettes polgármester a téglagyár alaptőkéjének felemelésére és külföldi szakértőnek meghivására tett javaslatot, amelyet egyhangulag elfogadtak.

A VÁROS NEM TÜZELHET A SAJÁT FÁJÁVAL.

*Borsos József* müszaki tanácsos tett javaslatot arra, hogy éljen a közgyülés panasszal a közigazgatási birósághoz a kereskedelmi miniszter rendelete ellen, mely szerint a város nem tüzelhet a saját fájával és kokszával.

A javaslatot egyhangulag elfogadták.

A DISZPENZÁCIÓ IS MEGDRÁGUL.

A takarékossági bizottság javasolja, hogy a diszpenzáció diját emeljék fel. A kisgyülés magáévá tette az inditványt.

A NAGYACSÁDI UT KIÉPITÉSE.

*Borsos József* müszaki tanácsnok arra tett javaslatot, hogy a kisacsádi ut helyett a nagyacsádi utat épitsék ki. Nagy vita keletkezett, melyben Varjassy Imre, Balogh István, Miszti főügyész, Fejér Ferenc és Magoss György szólaltak fel.

*Vásáry István* polgármester kijelentette, hogy elsősorban a debreceniek érdekét kell védeni, mert a debreceniek zsebéből fizetik a költséget.

A kisgyülés 9 szóval 8 ellenében az előadói javaslatot fogadta el.

KISEGITŐ SZEMÉLYZET BEÁLLITÁSA.

Dr *Balla Bertalan* tanácsnok javaslatára elhatározták, hogy felirnak a miniszterhez, engedélyezzen 20.000 pengő póthitelt a fogyasztási adó ellenőrzésére kisegitő személyzet beállitása céljából.

Hasonlóképpen szaporitani kell a helypénzszedők létszámát, mert a bevétel a kellő ellenőrzés hiánya miatt nem akkora, mint várható volna.

A KÖLTSÉGVETÉS VITÁJA.

*Zöld József* helyettes polgármester terjesztette elő az 1932. évi költségvetést. Az általános vitában

*Fejér Ferenc* azt kérte, hogy az egyházak *iskolai segélyezését éppen a házipénztár érdekében ne csökkentsék olyan nagy mértékben.* Az egyházak itt községi feladatot végeznek.

*Egyébként általánosságban egyhangulag elfogadták a költségvetést.*

Ezután *Zöld József* h. polgármester részleteiben ismertette a költségvetést és pedig előbb

A VILÁGITÁSI VÁLLALAT

költségvetését.

*Debreczeni Jenő* azt kéri, hogy a vállalat által a házipénztárba beszolgáltatandó összegből előbb vonják le az uccai világitás teljes költségét, a jutalék és munkásjutalmak összegét és az igy megmaradt összeg felét fizessék be a házipénztárba, a másik felét a közgyülés határozata szerint a vállalat fejlesztésére forditsák.

Dr *Nagy Jenő* kéri, hagyják meg a világitási vállalat üzemének a csillár üzletét, mert az kis forgalmat bonyolit csak le.

*Zöld József* h. polgármester hozzájárul Debreczeni javaslatához.

A világitási vállalat költségvetését egyhangulag elfogadták.

A SZESZÜZEM

költségvetésénél dr *Radó Rezső* a megszüntetést kérte.

Dr *Nagy István*: Az az általános vélemény alakult ki, hogy *nagy vétek* lenne a szeszüzem megszüntetése. Ez a nagyvendéglősök véleménye. Ők állapitották meg, hogy a városi szeszfőzde termékei minden körülmények között a legtökéletesebb és legmegbizhatóbb s amellett nincs kitéve semmiféle *manipulációnak.* A közönség érdeke, hogy a szeszüzem fennmaradjon. Ami a kicsinyben való árusitást illeti, ez is a nagyközönség érdekét szolgálja.

Dr *Vásáry István* polgármester: A kicsiben való kimérés nem áll szemben a kiskimérők érdekével. Igy tehát a kicsiben való elárusitók nincsenek arra kényszeritve, hogy a nagykereskedőket vegyék igénybe és igy azok az árakat feltétel nélkül diktalhassák. Ha a város megszünteti a kicsiben való árusitást, akkor csak 25 liternél nagyobb mennyiséget adhat el. A város erről a jogáról nem is mondhat le, de a közönségnek is ez az érdeke.

Ezek után a költségvetést egyhangulag elfogadták.

Az összes többi vállalatok költségvetését egyhangulag, vita nélkül, részleteiben is elfogadták.

Áttértek

A HÁZIPÉNZTÁR KÖLTSÉGVETÉSE

tárgyalására. A nyomtatványok kérdésénél vita folyt afelett, köteles-e a nyomdánál készittetni a város és az egyház a maga nyomtatványait.

Az egyházi segélyeknél dr *Fejér Ferenc* kérte, hogy a tavalyi mértékben adják meg a segélyeket, mert ez az igazi takarékoskodás.

*Balogh István*: Mégha pár százalékos pótadóemelésbe is kerülne, akkor is azt javasolnám, hogy hagyjuk meg az egyházak segélyét.

*Zöld József* h. polgármester: *Ez 80.000 pengős több kiadást jelent, ami 4—5 százalékos pótadóemelést vonna maga után. A ref. presbiterium egyhangulag szavazta meg a 20 százalékos pótadó helyett 25 százalékos adót, mert nem folynak be az adók.* Az egyházak tehát szivesebben kapnak támogatást a maguk hiveitől, mig a városi pótadóemelés minden százalékánál nagy nehézségek vannak.

A zárszó jogán *Fejér Ferenc* ujra kéri, hogy még a pár százalék pótadóemelés ellenére is adják meg az eddigi segélyeket. Ha a valláserkölcsi nevelést fontosnak tartják, akkor nem szabad a pár százalékos pótadóemelés elől elzárkózni.

Dr *Vásáry István* polgármester: Én magam is kivánom a valláserkölcsi nevelését az ifju generációnak. A városnak évről évre a legszigorubb megszoritásokat kell végezni. Ugyanilyen szigoru takarékosságot nem lát az egyházaknál. A város a mai sulyos gazdasági viszonyok mellett nem veheti át az egyházak terheit.

*A kisgyülés az egyházak 50 százalékos segélyét szavazta meg.*

A kisgyülés kimondta, hogy az erdei vasutnak Nyirlugosig való meghosszabbitását szükségesnek tartja és megcsinálja, amint a pénzügyi viszonyok megengedik.

MEGSZÜNTETIK A VÁROSI MÉNEST ÉS A GULYÁT.

A gulyára és ménesre vonatkozólag azt javasolja *Zöld József* h. polgármester, hogy 1933-ban ezeket szüntessék meg és *adják oda a ménest és törzsgulyát ajándékba a gazdaközönségnek.*

*Balogh István*: A gulya eredetileg is a gazdáké volt. A ménest az állam talán mégis átveszi, de a törzsgulyát a gazdák 1933-ban szivesen átveszik, ugy, amint Steinfeld István javasolta.

A kisgyülés az előadói javaslatot fogadta el.

*A kisgyülés megszavazta az 50 százalékos pótadót* és ezzel a költségvetést elfogadta.

Dr TROCSÁNYI TISZTIORVOS LEMONDOTT ÁLLÁSÁRÓL, A KÖZGYÜLÉS ELISMERÉSÉT NYILVÁNITOTTA MÜKÖDÉSÉÉRT.

**Dr Trocsányi Béla** tisztiorvos állásáról lemondott. A közgyülés ezt tudomásul vette és javasolja, hogy 1932 január hó elsejével őt a szolgálat alól felmentsék és eredményes működéséért a törvényhatóság elismerését és köszönetét fejezze ki.

A VÁROS NEM ADHAT FIZETÉSI ELŐLEGET TISZTVISELŐINEK.

A fizetéscsökkentés folytán sok városi tisztviselő súlyos anyagi helyzetbe került és ezért azt kérték, hogy két hónapra adják ki nekik a csökkentés cimen levont összeget és ezt mint fizetési előleget, szokásos módon vonják majd le.

A kisgyülés a kérelmet nem teljesiti, mert karácsony előtt igy 80 ezer pengőt kellene előlegezni és erre fedezetet nem tudnak előteremteni.

A FÖLDHASZONBÉRLETEKNÉL NEM ADHAT A VÁROS 33 SZÁZALÉKOS CSÖKKENTÉST.

A földhaszonbérlők 33 százalékos bércsökkentést kértek a várostól. — Ilyen nagy leszállitásba a kisgyülés nem ment bele, de javasolja, hogy a hátralékos tartozásokat néhány bérlőnél hosszabb időre elosztott részletekben fogadják el.

A KISLAKÁSOS BÉRHÁZAKBAN 10—12 SZÁZALÉKOS BÉRCSÖKKENTÉS LESZ.

A kislakásos bérházakban a lakók bérszerződése 1932. május hó 1-én lejár. A kisgyülés ettől az időtől kezdve 10—12 százalékos bérleszállitást javasol.

A TELEKMEGOSZTÁSI KÉRELMEKNÉL

már érvényesitették azt az elvet, hogy az épitési szabályrendeletet enyhébben birálják el és ha éppen nincs is meg az előirt pontos telek nagyság, de mégis nem sok a hiánya, akkor megadják az épitési engedélyt.

BORAH SZENÁTOR ÜDVÖZLÉSE.

Tárgyalta a kisgyülés dr **Hegymegi Kiss Pál** önálló inditványát, hogy Debrecen város üdvözölje Borah szenátort.

A kisgyülés azt javasolja, hogy a törvényhatóság **diszes üdvözlőiratot küldjön a magyarbarát amerikai szenátornak, de a társtörvényhatóságokat ne keresse meg,** mert mig azoktól is beérkezik az üdvözlőirat, amelyet aztán közös albumban küldenének el, addig sok idő telnék el és szinte aktualitását veszitené az ügy.

A MAGYAR—OSZTRÁK VÁMUNIÓ

A kisgyülés javasolja, hogy **Rásó Sándor** önálló inditványát, mely a magyar—osztrák vámunióra vonatkozik, adják ki a közgazdasági bizottságnak kidolgozás és megfelelő indokolás megszerkesztése végett.

Több kisebb jelentőségü ügy letárgyalása után dr **Hadházy Zsigmond** főispán a kisgyülést délben egy órakor berekesztette.

# Szükségrendelettel szoritják le az árakat és a fizetéseket Németországban

**Berlin, december 9.** A birodalmi kormány újabb szükségrendeletet adott ki, mely az árnivó csökkentését célozza. A rendelet szerint január hó elsejétől kezdve Németországban minden kialkudott ár tíz százalékkal csökken. A tisztviselők fizetését 9, a munkásokét tíz százalékkal redukálják. Leszállitja a rendelet a kamatlábat, 8 százalékról hat százalékra, s eltörli a lakbéradót, ennek kapcsán azonban kötelezi a háztulajdonosokat a lakbérek leszállitására. Szigoru tőkeszökési adót vet ki a kormány, — amely egészen a letartóztatás elrendelhetéséig megy. A vasúti tarifát is csökkenti. A közrend megóvása érdekében kimondja a rendelet, hogy katonai személyek kivételével egyenruhát senki sem hordhat.

# *Kállay professzor: Vilma holland királynő meleg figyelmet tanusit hazánk iránt*

A Tisza István Tudományos Társaság I. osztálya kedden délután a Dérimuzeum előadótermében tartotta 57-ik felolvasó ülését. Ez alkalommal dr Kállay Kálmán egyetemi tanár és Fazekas Jenő okl. tanár látták el a felolvasói tisztet. Az illusztris közönség soraiban ott voltak a Társaság tagjai, továbbá az egyetemi ifjuság szép számmal.

Dr Kállay Kálmán egyetemi tanár az orientálisták XVIII-ik nemzetközi kongresszusáról számolt be, amely 1931 szeptember 7—12-ig folyt le Leidenben, Hollandiában. A tudós előadó a kongresszuson a magyar kultuszkormány támogatásával a debreceni m. kir. Tisza István tud. egyetem képviseletében vett részt. Megemlitette az előadó, hogy a kongresszus tagjai közül *Vilma* holland királynő fogadott audencián egy 30 tagu küldöttséget, melyben hazánkat dr Kállay Kálmán professzor, az illusztris előadó képviselte. Hálával emlékezett meg az előadó arról, hogy ezen audencián a királynő nemcsak az orientálisták Magyarországon való müvelése iránt érdeklődött, hanem meleg figyelmet tanusitott sokat szenvedett hazánk sorsa iránt is. Előadását azzal végezte, hogy köszönetet mondott a kultuszkormánynak és a debreceni egyetemnek a küldetésért, illetőleg a képviseltetéssel való megbizatásért.

A kiváló tudós nagysikerü, tudományos nivón járó felolvasásáért a lelkes közönség elismerő tapsai után dr Darkó elnök mondott meleg köszönetet és lelkesitő elismerést.

Dr Kállay professzor előadása után Fazekas Jenő okl. tanár, kollégiumi esküdtfelügyelő tartotta meg az »Egyszerü mondatok az északi osztyák nyelvben« c. tudományos, alapos készültségü előadását. Először is köszönetet mond azért, hogy fiatal létére a Társaság előadói székébe ülhet. Méltó szavakkal emlékezett meg nagy professzoráról, dr Pápay Józsefről, kinek éppen az előadó volt a legkiválóbb tanitványa. A felolvasás végén dr Darkó elnök üdvözölte a fiatal felolvasót.

*(Cs. S.)*

# HATALMAS KÉPKIÁLLITÁS

nyilt meg a PIAC U. 58. sz. alatti üzlethelyiségben, a Vármegyeház mellett, hol úgy gyönyörü SZENTKÉPEK, mint a leghiresebb magyar kiállitó festőművészek alkotásai teljesen DIJTALANUL egész nap megtekinthetők és a legminimálisabb RÉSZLETFIZETÉSRE is megvásárolhatók a KARÁCSONYRA való tekintettel, hogy a karácsonyi ajándékát PÉNZ NÉLKÜL is beszerezhesse. 1932 február hó elsejétől kezdődő részletfizetésre is adunk. — Megtekinthető vételkényszer nélkül.

A RENDEZŐSÉG.


## SZINHÁZ

HA olcsón jól akar mulatni, sokat akar kacagni, szenzációsnál szenzációsabb ének- és táncszámokat akar hallani és látni, meg akarja tanulni a legujabb tánckreációt, a »Rumbát«, kitünő jazz muzsikát akar élvezni, egy tökéletes operett-együttest akar látni

**okvetlen nézze meg és siessen jegyét biztositani**

a ma, holnap, vasárnap és hétfőn este a bemutatón rég nem látott sikert aratott fényes kiállitásu, látványos (revü) jazzoperettre, a

**Pillangóra**

**Szombaton este 8 órakor**
Szórád Ferenc vendégfelléptével 25-ik ünnepi előadás, hogy mindenki megnézhesse
**olcsó helyárakkal**

**A mosoly országa**

**A jubileum alkalmából rendkivüli meglepetések, mindenki ajándékba részesül az ünnepi előadás emlékére.**
**A nagy érdeklődésre tekintettel siessen jegyét biztositani!**

### PILLANGÓ.

**Nagy revü-operett a Csokonai-szinházban.**

A reklám ezuttal nem csalt: a »Pillangó« valóban szenzációs revüoperett, amilyet csak egyet-kettőt lát az ember a szezonban. Legnagyobb érdeme, hogy a változatosság és látványosság mellett igen sok benne az ötlet és a jóizü humor. Kardos Andor és Szilágyi László kitünően érti a módját, hogyan kell nevettetni s ezzel már meg is nyerték a csatát. Mert bár tartalomban nem sok ujszerüt adnak, az egész darabot a derü élénk, friss szineivel festették alá s egy pillanatra sem engedik a közönséget unatkozni. Kitünő segitő társat találtak Kola Józsefben, aki rendkivül tehetséges komponista. Muzsikája vérbeli modern muzsika, mely csupa lendület, ritmus és invenció, de nem hiányzik belőle a poézis sem. Tangója, keringője gyönyörü s a régebbi zenei motivumok ügyes felhasználása csak növeli a hatást.

A Csokonai-szinház kedden este pazar kiállitásban, fővárosi nivóju előadásban hozta szinre a »Pillangót«. A nagyszerü rendezésért *Sziklay* Jenő minden elismerést megérdemel. Szinte tündérkastéllyá varázsolta a szinpadot s az egyes képeket izlés és stilus jellemezte. Sziklay pompásan érti a módját, hogy világvárosi revüt teremtsen elő s ötletessége sohase hagyja cserbe. A siker oroszlánrésze kétségtelenül a főrendezőé, aki munkájával minden várakozást felülmult. Itt emlitjük meg, hogy a remek diszleteket a tehetséges Kertész Pál festette.

A kettős cimszerepben *Sz. Patkós* Irma excellált gyönyörü, iskolázott hangjával, diszkrét játékával, szép táncával. Bizonyos enyhe passzivitást vitt alakitásába, de ezzel eredetibbé, egyénibbé tudta azt tenni s tartalomban gazdagabb lett. *Jurik* Ica ismét kedvesen, bájosan játszott, kitünően táncolt s alakitásából nem hiányzott a fiatalság üde naivitása, őszinte közvetlensége sem. Kár, hogy a hangja a szokottnál is gyengébb volt. *Fáskerthy* Mária pompás komikumával és groteszk táncával rendkivüli sikert aratott. A közönséget szivből megnevettette. *Gálffy* Erzsi ezuttal is vérbeli táncmüvésznőnek bizonyult, akiben az elegáncia a temperamentummal párosul. Meglepően kitünően táncolt *Apor* Klári, akit lelkesen megtapsoltak.

Az előadás legjobb figurája *Várady* Pál volt, aki a házitanitó szerepében valósággal brillirozott. Boszorkányos táncos, páratlan komikus, akinek invenciója kifogyhatatlan. Szinte áradt belőle a humor, az ellenállhatatlan derü, melyért nem is maradt hálátlan a publikum. A humort, a jókedvet képviselte *Kormos* Ferenc is, aki széles gesztusaival, szivből fakadó derüjével és élettelies alakitásával megérdemelt sikert aratott. *Márkus* Lajos férfias megjelenésü, rokonszenves Tahy Istvánja nagyon tetszett. Tánca elegáns, tenorja kellemesen zeng, egyénisége megnyerő, játékából azonban most néha hiányzott az őszinteség. *Kemény* László uri nyugodtságu, nemes arcélü kegyelmes ura több volt, mint egyszerü operett-figura. Amit Kemény adott, az tökéletes, müvészi alakitás volt, melyről csak a legteljesebb elismerés hangján szólhatunk. A kisebb szereplők közül a tehetséges *Szabó* Imre és *Bányász* István nevét emlitjük meg. A kis *Bakos* Ilonka kész müvésznő, *Fontos* Magdus pedig olyan ügyesen, kedvesen játszott, hogy sokszor tultett a nagyokon is.

A többiek igyekeztek tehetségük legjavát adni. A zenekart *Török* Emil a szokott fegyelmezettséggel és hozzáértéssel dirigálta.

A közönség egyébként nagy tetszéssel fogadta a darabot, mely az előjelek szerint a további estéken is jelentős sikereket fog aratni. *(b. p.)*

—oooOooo—

### HETI MŰSOR:

December 11-én, pénteken este 8 órakor C (12) bérletben: **Pillangó,** operett.

December 12-én, szombaton este 8 órakor, bérletszünetben: **A mosoly-országa, 25-ik jubileumi előadása.** Szórád Ferenc vendégfelléptével. — Olcsó helyárakkal.

December 13-án, vasárnap délután három órakor, műsorváltozás, Az aranyszőrü bárány helyett: **A mosoly országa,** Szórád Ferenc vendégfelléptével, olcsó helyárakkal!

December 14-én, hétfőn este nyolc órakor A (12) bérletben: **Pillangó,** operett.

December 15-én, kedden este nyolc órakor bérletszünetben **Mocsányi-Lakoss,** világhirű zenehumoristák egyetlen hangversenye. Rendes helyárakkal!


**Ékszer vásár!**

**Gyönyörü ujdonságok ékszerek, órák és ezüstnemüekben. Legszolidabb árakban**

**Sándor ékszerésznél**



**Tegnap** *mutatta be,* **ma már** *féláru szelvényes nap keretében adja az* **URÁNIA**

*Bebe Daniels és Lewis Stone*

*uj hangosfilmjét, melynek cime:*

# *Egy szép asszony multja*

| DEBRECZEN | DEBRECZEN |
|---|---|
| **Féláru-jegy** váltására jogosit. Egy személy részére URÁNIA december 10-i bármely előadására. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 óra. | **Féláru-jegy** váltására jogosit. Egy személy részére URÁNIA december 10-i bármely előadására. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 óra. |


## FILM

### HYPPOLIT, A LAKÁJ.

Annyi meddő és hiábavaló próbálkozás után végre megszületett az első olyan magyar hangosfilm, amelyet nyugodtan kitehetünk a kirakatba. Késő volna most már arról beszélni, hogy vajjon az eddigiek miért nem sikerültek, amikor ime, bebizonyosodott, hogy ugyanazzal a szinészgárdával és ugyanannyi pénzzel — jót is lehet csinálni! A lényeg az, hogy *Hyppolit, a lakáj* százszázalékosan felveszi a versenyt a külföldi, hasonló zsánerü filmekkel, illetve messze tulszárnyalja azokat a közönség szemében, hiszen ismert kedvencei mozognak a vásznon, akik magyarul beszélnek.

Zágon István és Nóti Károly igen épkézláb meséjét választották a film szüzséjéül, nincs benne romantikus grófkisasszony és hercegi mivoltát az egyszerü erdész zekéje mögé bujtató bonviván, hihető emberek mozognak a vásznon, hihető történet pereg le előttünk, igen kitünő szinészek interpretálásában. A két vezető szerep Csortos és Kabos kezében van, — minden lépésüket, minden szavukat hangos kacagás kiséri. De jók a többiek is: Góth, Jávor, Gárdányi, Sárossy, Gózon és a nők, élükön a csinos, ügyesen mozgó és széphangu Fenyvessy Évával, Haraszthy Micivel, Erdélyi Micivel.

A rendezés az igen ügyes Székely István érdeme, a hangulatos zeneszámokat Eisemann Mihály szerezte, a film a Hunnia mütermében készült, a zenei összeállitásért Angyal Lászlót illeti dicséret — valamennyiöknek megérdemelten nagy sikere lesz —, ezt már a Vigszinház tegnapi premierközönségének viharos kacagása eldöntötte.

### Mozik műsora:

**Ma csütörtökön**
A hétköznapi 5 órás előadások mérsékelt helyárakkal

| | |
|---|---|
| VIGSZINHÁZ 5, 7 és 9 óra | Hyppolit a lakáj, a legujabb magyar hangosvigjáték. |
| URANIA 5, 7 és 9 óra | Egy szép asszony multja. Bebe Daniels és Lewis Stone-val. |
| APOLLO ¾ 7, ¾ 9 ó. | A Kat. Legényegylet előadásai: Vergődő lelkek. |

### Az OMIKE vitaestje a Zenedében a házassági iszony problémájáról

Két héttel ezelőtt hatalmas érdeklődés mellett magasnivóju és nagysikerü kulturestet rendezett az OMIKE főiskolai hallgatóinak csoportja, amelynek során *Farkas* Lajos főszerkesztő »A házassági iszony, avagy az iszonyu házasság« cimen előadást tartott arról a korszerü és égetően aktuális problémáról, hogy az elmult években miért nő rohamosan a magyar polgári középosztályban a vénleányok és agglegények száma, miért iszonyodik a házasságtól a házasságra érett fiatalemberek óriási serege és az ujabb házasságkötések jelentékeny része miért iszonyatot s miért nem boldogságot jelent a fiatal házastársak számára?

Az OMIKE vezetősége az előadás szokatlanul erős visszhangjára való tekintettel elhatározta, hogy *vasárnap este fél 9 órakor vitaestét rendez a zeneiskola disztermében.* A bevezető beszédet *Gál* Anna, az irodalmi szakosztály elnöknője mondja, majd *H. Farkas* Ilona »Pár szó a mai leányokról« cimen tart előadást, amelyben hir szerint éles polémiába száll Farkas Lajossal. *Neumann* György, az OMIKE főiskolai hallgatók csoportjának elnöke is bekapcsolódik a vitába és arra a kérdésre igyekszik választ adni: igaz-e, hogy meghalt a szerelem? A két válasz után Farkas Lajos főszerkesztő mondja el az utolsó szó jogán viszontválaszát, amelynek az lesz a mottója, hogy aki haragszik, annak nincs igaza. A rendkivül érdekesnek igérkező felszólalások között *Fáy* Árpádné szaval modern magyar költők verseiből.

Az előadás pontosan fél 9 órakor kezdődik és az előadás megkezdésekor az ajtókat lezárják. — Belépődij nincs. Fenntartott helyre jogositó műsorok kaphatók Hegedüs és Sándor főtéri könyvkereskedésében.


x **KARÁCSONYRA fényképeket Lienernél csináltasson, Csapó ucca 1.**

**Retikül,**

**bőröndöt stb. leszállitott olcsó árban kapható. Javitást méltányos árban vállal TÓTHFALUSSY bőröndös, Czegléd ucca 7. szám.**

# Felemelték a kenyér árát Debrecenben

A debreceni sütőipari szakosztály f. hó 8-án délután tartott gyülésében foglalkozott a lisztárak nagymérvü emelkedésével s ezzel kapcsolatban a kenyérárak megfelelő megállapitásával. Tudvalévően a lisztárak az utolsó napokban nagy mértékben felszöktek s erősen tartják magukat kisebb-nagyobb hullámzással s ezért a mostani kenyérárakat, melyeket a csempészett liszt különben is nagyon lenyomott, tovább tartani nem lehetett.

A sütőipari szakosztály hosszas, beható tanácskozás után a következő határozatot hozta:

»Tekintettel a lisztárak nagymérvü emelkedésére, de tekintettel a rendkivül nyomott gazdasági viszonyokra is, sütőipari szakosztályunk a kenyérárakat f. hó 10-től kezdődőleg, további intézkedésig, a kenyér viszonteladói és detail árát a következőkben állapitotta meg:

Fehér kenyér nullás és kettes lisztből 38—42 fillér, félbarna kenyér négyes és hatos lisztből 34—38 fillér, barna kenyér hatos és rozslisztből 32—36 fillér.

A hetes lisztből készült kenyeret a szakosztály nem tartja emberi táplálkozásra megfelelőnek, minthogy azonban az egészen szegény néposztály a pékektől ezt is követeli, ennek irányárát a szakosztály 28—32 fillérben állapitja meg kilogrammonként.

A nullás lisztből készült fehér sütemények ára egyelőre marad az eddigi: viszonteladónak 4, fogyasztónak 5 fillér.«

A szakosztály megválasztott egy öttagu bizottságot s ennek kötelességévé tette, hogy a lisztárak változásának megfelelően időről időre állapitsa meg a kenyér és sütemény irányárait, a szakosztály tagjait pedig felhivta, hogy ezekhez az irányárakhoz a saját érdekükben alkalmazkodjanak, mert ezek ugy vannak és lesznek megállapitva, hogy azokon alul csak veszteséggel lehet termelni.

# Sulyos szerencsétlenség a sürü köd miatt

**Budapest**, dec. 9. A m. kir. államvasut igazgatóságától vett értesülés szerint a Budapest—Vác—gödöllői helyiérdekü vasuton ma délelőtt súlyos kimenetelü baleset történt. A Rákospalota-ujnesti állomásról egy motorhajtvány indult Pécs felé, amelyen Marton Imre pályafenntartási mérnök, Kocsis József soffőr és egy pályafelvigyázó foglaltak helyet. Reggel, a sürü ködben nem vették észre a szembejövő tehervonatot és mielőtt a motorhajtányt a vágányról kiemelték volna, a tehervonattal ösz szeütköztek. A baleset következtében a mérnök és soffőr súlyosan megsebesült. Az utóbbi kórházba szállítás közben meghalt. A pályafelvigyázó sérüléseket nem szenvedett. A vizsgálat megindult.

## Nem szabad a mentőszolgálat rovására takarékoskodni

**A mentőorvosi szolgálatot terjesitő szigorló orvosok számát hatra akarják csökkenteni.**

Debrecenben közismerten elsőrangú a mentőszolgálat, melynek kiépitését nagy bölcsességgel azzal is előmozditotta a város, hogy pár évvel ezelőtt tíz szigorló orvost alkalmazott a mentőszolgálat orvosi részének ellátására, akik felváltva végzik felelősségteljes munkájukat.

A takarékossági láz most kikezdte Debrecennek ezt a mintaszerü intézményét is. A városi takarékossági bizottságban keresztülment az a határozat, mely a mentőszolgálatot teljesitő szigorlóorvosok számát tízről hatra szállitja. Aránylag csekély díjazást kapnak ezek az orvosok és igazán minimális az az összeg, amit a város házipénztára megtakarít.

A végső szót ebben a városi közgyülés fogja kimondani és éppen azért, a köz érdekében hívjuk fel a törvényhatósági bizottsági tagok figyelmét erre a kérdésre. A közegészségügy, tehát a mentőszolgálat terén sem szabad takarékoskodni, különösen nem akkor, mikor aránylag csekély áldozatot jelent. Reméljük, ezt belátja a közgyülés többsége. Idézzük a mentők jelszavát: »**Mindnyájunkat érhet baleset**«.

**IDŐJÓSLÁS.**

Csütörtökön már, főként a Dunántúlon, lecsapódások várhatók.

**BÉLELT BŐRKEZTYŰ 5 pengőtől.** 25 pengőig, retikül 5 pengőtől 50 pengőig, fűző cipőszorító, **nagy engedmény nélkül is a legolcsóbban VITÁRIUS, PIAC UCCA 16. SZÁM.**

**Hol vásároljon BUTORT?**

Csak egy az igaz feleletet: ha Debrecenben olcsón és jó butort akar venni, tekintse meg a Faipari mintatermeit bent a Király-utca 4 sz. alatt ahol teljes hálók, ebédlők, uriszobák a legolcsóbb áron és a legjobb minőségben kaphatók.

**3 HETES REKLÁM**

**ALUMINIUM EDÉNY**

**vásár.**

**Tóth Gyula** vasüzletében, városháza sarkán.

Figyelje kirakatom olcsó árait. Telefon: Aut. 30-29.

**Megjelent**

az uj

**4+1 csöves Európavevő**

egyen- és váltóáramra

**Autóskála**

az állomások névszerinti beállitásával

**Magyar gyárimány.**

Kapható:

**Soltész László**

cégnél,

**Debrecen.** (püspöki palota)

**TELEFUNKEN 340v.**

# Parázzsal ijesztette kis testvérét aki halálra égett

**Szeged, december 9.** Szerda délután a honvédlaktanyában a kora délutáni órákban vitéz **Halmos Ánpád** felesége két kisgyermekét a házban magára hagyta. István, a kisebbik gyermek a karosszékben ült és rosszal kodni kezdett, mire a 3 éves bátyja meg akarta ijeszteni, egy darab parazsat vett ki a kályhából és azt a karosszékbe tette. A szék tüzet fogott és csakhamar az egész szoba lángba borult. A fiúnak sikerült még idejében kimenekülni a szobából, a kisebbik gyermek azonban a karosszékben maradt. Mire a tüzet észrevették, — a kisgyermeknek már csak a megszenesedett holttestét találták meg.

# Belenyugodott a marasztaló ítéletbe, hogy télen ne kellessen az uccán fagyoskodni

**A debreceni törvényszék 2 hónapi fogházra itélt egy asszonyt, aki nyomora miatt lopott**

Gyorsitott eljárás folytán tegnap délelőtt került a debreceni törvényszéken dr *Tóth* János egyes biró elé Szenes Juliánna 35 éves debreceni napszámosnő, aki ellen az ügyészség lopás vétsége cimén emelt vádat.

A napszámosnő, aki már régebben állás nélkül volt, pár nappal ezelőtt gyalogosan Mikepércsre ment, hogy ott munkát keressen. Az éjszaka folyamán azonban betért az egyik mikepércsi gazdálkodó, Vásárhelyi Sándor gazdaságába és onnan öt darab kacsát s ugyanannyi tyukot ellopott. A baromfikat egy zsákba gyömöszölte és a pércsi uton visszaindult Debrecenbe. Közben a portyázó csendőrök igazolásra szólitották fel az asszonyt, aki erre futni kezdett. A csendőrök üldözőbe vették és nemsokára el is fogták Szenes Juliánnát, aki eleinte tagadta, hogy lopta a libákat, de később zavarba jött s összevissza beszélt mindent.

A tárgyaláson az asszony az ellene emelt vádakat beismerte és nagy nyomorával védekezett. A biróság Szenes Juliánnát lopásért 2 hónapi fogházra itélte. Az itélet kihirdetése után Tóth János biró megkérdezte a vádlottól, megnyugszik-e az itéletben, mire Szenes Juliánna könnyes szemmel mondta:

— *Nem fellebbezem én meg az itéletet. Igy legalább nem kell majd télen a hideg, sáros uccákon csavarogni és fagyoskodni.*

**MEGHIVÁS.**

A **Kontsek Géza Kereskedelmi Részvénytársaság** 1930/1931. évi rendes közgyülését 1931. december hó 27-én d. e. 11 órakor tartja Debrecenben az Általános Forgalmi Bank Részvénytársaság tanácstermében (Ferenc József ut 32. sz.), melyre a társaság részvényeseit tisztelettel meghivja az **Igazgatóság.**

**Tárgysorozat:** 1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése a lefolyt üzletévről, az 1930/31. évi mérleg megállapitása és a felmentvény megadása iránti határozat. 2. Az alapszabályok módositása. 3. Igazgatósági tagok választása. 4. Felügyelőbizottsági tagok választása. 5. Esetleges inditványok.

**Figyelmeztetés.** A mérleg és mellékletei a társaság hivatalos helyiségében az üzleti órák alatt megtekinthetők. A közgyülésen szavazati jogot csak oly önjogu részvényes gyakorolhat, aki részvényeit a le nem járt szelvényekkel együtt a közgyülést legalább 4 nappal megelőzőleg a társaság pénztáránál, vagy az Általános Forgalmi Bank R. T. debreceni bej. cégnél a közgyülés tartamára letétbe helyezte.

**Fontos Budapestre utazók részére**

Szálljon meg a

**Merán-szállóban**

Berlinitér 7. (Nyugatinál)

Budapest legjobb helyén fekvő modern szállója.

Lift, központi fütés, hideg és meleg folyóviz, fürdők, telefonos szobák, kávéház-étterem.

Szobák 4.50 P. Pensiók 8 P-től.

Egy ágynál 10%, két ágynál 20% engedmény e lap olvasóinak.

## A Ref. Leánygimnázium első osztályának nagyszabásu jótékonycélu előadása

**A szereplők egyuttal szerzők is. — Saját elgondolásuk szerint előadják a »János vitéz«-t.**

Eredeti, a maga nemében eddig páratlan és kedves gondolat megvalósitásán fáradozik most a ref. leánygimnázium I/b. osztályának sok kiváló növendéke.

Néhány kiváló tanuló gondolatán átvillant az az eredeti ötlet, hogy hajlamaikat követve hasznositsák tanulmányaikat és képességeiket. Alkossanak valami ujat, eredetit, azzal lépjenek a nyilvánosság elé és nyujtsanak segédkezet arra érdemes szegénysorsu diáktársaik szüleinek.

Széttekintettek a sürü padsorok között és legott találtak bátor és lelkes vállalkozót a legkülönfélébb feladatra. Akadt költő, zeneszerző, akadtak tánc- és énekművészek és az »irók« egész gárdája sürgette, hogy irják meg a »János vitéz«-t.

Közben arra is gondoltak, hogy előadásukat alkalmas helyen tánc és énekszámokkal tegyék minél változatosabbá.

Az előadásnak éppen az ad különös értéket, hogy a programszámok összeállitásától és megalkotásától kezdve, a megrendezésen át a táncszámok betanitásáig minden munka az osztályból került ki. Itt idézzük a Prológnak a táncokra vonatkozó néhány sorát:

*»Osztálytársainknak is tetszett ideánk,*
*Karola néni is csatlakozott hozzánk*
*S hogy közös munkánkban részt*
*vehessen máma,*
*Felcsapott diáknak az első osztályba.«*

Igy nem ütközik meg senki, ha az előrebocsájtottak után jelezzük, hogy a táncokat Ch. Perczel Karola müvésznő tanitja be.

*Az előadás f. hó 16-án, szerdán d. u. pontosan 5 órakor kezdődik az uj Dóczi tornatermében.*

**Karácsonyi**

— **Juhász Géza dr előadása a magántisztviselőknél.** Az új magyar drámáról tart előadást vasárnap délután ötórai kezdettel dr Juhász Géza a magántisztviselőknél, a magántisztviselők Ferenc József, út 30. szám alatti helyiségében, az előadás vendégeknek is teljesen díjtalan.

— **Ma lesz G. Szabó Kálmán előadása a Déri-múzeumban** A debreceni múzeumbarátok köre ma csütörtökön délután öt órakor tartja felolvasóülését, a Déri-múzeum dísztermében. Ez alkalommal G Szabó Kálmán festő művész tart előadást a mozaik és freskó festészetről. A kiváló festőművész közel másfél évig tanult kint Rómában és ez idejét a freskó festészet tanulmányozására fordította. E tanulmányáról számol ma be. Előadását vetítettképekkel kiséri. Az előadásra beléptidíj nincs.

x **Dr Loessl János,** kórházi sebészfőorvos, egyetemi magántanár lakását áthelyezte Magoss György-tér 19. sz. alá. (Horthy Miklós közkórház). — Telefon 31—33. szám.

— **A Kereskedők és Utazók Egyesülete értesiti tagjait,** hogy szokásos szombatesti összejövetelét e héten is folyó hó tizenkettedikén, kilencórai kezdettel megtartja.

# Fegyvereket gyártott három debreceni földmüves

A debreceni csendőrörsnek tudomására jutott, hogy három debreceni földmüves, névszerint Böszörményi István és Gábor, Halastó u. 7., valamint Borsos István, aki a Bellegelőn lakik, fegyvereket rejteget a lakásán. A csendőrség a fegyvereket meg is találta és beszolgáltatta a rendőrségre, ahol orvvadászat gyanuja miatt megindult ellenük az eljárás. A fegyverekről azonban kiderült, hogy azokat a földmüvesek maguk csinálták és egész primitivek. A gyanusitott emberek azzal védekeztek, hogy a fegyverekkel varjukat irtottak. Ennek alapján fel is mentették őket az orvvadászás vádja alól, de a fegyvereket elkobozta a kihágási biróság.

— **A nyilastelepi ref. egyházrész,** ma, december hó 10-én, délután ötórai kezdettel tartja második adventi ünnepélyét. Az Igét az egyházrész vezetőlelkésze Papp Imre hirdeti. A leánykori tagok Frank Irén,, Juhász Piroska, Pintye Ilus szavalnak, Vári Szalai Gizella, Laczó Ida és az énekkar énekelnek. Az énekszámokat Matkó Rózsika tanitónő, leánykori vezető és Zsigó Károly kántor-tanító kisérik harmóniumon. Az ünnepélyre ezúton is felhivjuk a telep lakosainak a figyelmét.

x **Berzéki fényképfelvételek,** fényképezőgépek, fotocikkek, képkeretek, gramofonlemezek és készülékek, fényképalbumok, olcsó árban és minőségben vezetnek. Piac ucca 38. udvarban.

— **A Népszerű Főiskolai Tanoflyam mai csütörtöki előadása.** A városház közgyülési termében ma délután hat órakor tartja meg dr Medveczky Károly egyetemi könyvtárőr, a tanfolyam titkára. Madách: Az ember tragédiájának helye, a dráma fejlődésében c. előadását. Ennek keretében a mű Zichy illusztrációit is bemutatja és a Haranghy-féléből is egynehányat Az előadás pontosan kezdődik. — A netán későn érkezőket kéri a vezetőség, hogy helyezkedjenek el a terem két oldalán, de ne álljanak meg az ajtóban. Ez utóbbi nagyon zavarólag hat. Belépődíj nincsen.

— **A Svetits-Intézet volt növendékeinek karácsonyi előadása.** A Svetits-Intézet volt növendékei december hó tizenkettedikén, szombaton és dec. hó huszadikán, vasárnap délután öt órai kezdettel, a piarista reálgimn. dísztermében nagyszabású karácsonyi előadást rendeznek. A műsoron levő szebbnél-szebb táncokat Ch Perczel Karola tanította be. Az előadásra beléptidíj nincsen.

x **LEPJE MEG hozzátartozóit karácsonyra egy művészi fényképpel,**

**ajándéktárgyak**

— **Még a diót is ellopják.** Özv. Grosszmann Ignácné, Barna ucca 14. szám alatti lakostól ismeretlen tettes egy zsák diót ellopott. A rendőrség keresi a diótolvajt.

— **A Kollégiumi Kántus** ma, dec. hó tizedikén, délután öt órakor, a Kollégium dísztermében Jámbor Ferenc kegyes alapító emlékére ünnepélyt tart, a következő műsorral: Gyászének. Énekli a Kántus. — Megnyitó beszédet mond: dr Szentpéteri Kun Béla a Kántus felügyelőtanára — Jutalmazottak megnevezése. — Révffi Templomban. Énekli a Kántus. — Novelláiból felolvas dr Nagy Sándor kollégiumi gimn. vallástanár. — Énekel Szabó Géza segédlelkész, Szigethy Gyula ének- és zenetanár harmónium kisérete mellett. — Komoly szavalat. Kotormán István th-tól. — Harmóniumon játszik: Román László th. — Dr Bródy: Férfi ének. Énekli a Kántus. — Vígszavalat. Molnár Elemér th-tól. Szigethy: Bakony alján. Énekli a Kántus

— **A Zenekedvelők Köre társasösszejövetele.** A Zenekedvelők Köre elnöksége és választmánya a dec. hó 12-iki, szombatesti második bérleti est vendégművészei, Leuer Hubert kamarénekes és Darvas Margit tiszteletére társasösszejövetelt rendez, — hangverseny után, az Arany Bika földszinti különtermében. Az est házi-asszonyi tisztét dr Magoss Györgyné, dr Hadházy Zsigmondné, dr Vásáry Istvánné, a kör elnökasszonyai voltak szivesek elvállalni. Akik a választmány tagjai közül az estén résztvenni óhajtanak és meghivót netán nem kaptak volna, sziveskedjenek ezen óhajukat a zeneiskolában, délelőtt — (telefon 33-96), bejelenteni. A barátságos összejövetel, — melyet tánc követ, a szezon legkedvesebb mulatságának igérkezik.

— **A Szociális Misszió Társulat és Leány Klub,** folyó hó 13-án, délután négy órakor, a római katolikus reálgimnázium tanácstermében tartja rendes évi közgyűlését, melyre az érdeklődőket szeretettel meghivja az

Elnökség.

x **Karácsonyra könyvek 90 fillértől.** Kérje nagy képes ifjúsági iratjegyzékem, díjtalanul. Kultúra Antikvárium, Szent Anna ucca 3.

— **Jótékonysági babakiállitás a Dóczi-intézetben.** A Dóczi-Intézet Volt Iskolatársainak Szövetsége tisztelettel és szeretettel kéri alapító és pártoló, s rendes tagjait, barátait, hogy dec. hó 15, 16, 17-én, a Dóczi-Intézet régi rajztermében tartandó jótékonycélu babakiállítás sikerének előmozditása céljából, babaadományaikat e hó 14. napjáig, névaláírással ellátva, dr Szabó Gusztávné, (Kossuth ucca 61. I.), cimére elküldeni sziveskedjenek. A babák átvétele mindennap délután 3—5 óráig történik. A szövetség a baba vásár tiszta jövedelmét az új Dóczi-Intézet kiépitésére és a szegénytanulók felsegélyezésére fordítja. — Ugyanakkor az intézet volt növendékei közül egy pár iparművésznő kiállitást rendez. A babakiállitásra beléptidij nincs. A Dóczi Ref. Leánynevelő Intézet, Volt Iskolatársainak Szövetsége.

**legolcsóbban beszerezhetők**

x **MESSZE LAKÓ kedveseinek küldje el karácsonyra jól sikerült arc képét. Készíti: Liener fényképész, Csapó ucca 1. szám.**

— **Ellopták egy falusi ember bundáját az „Északi sarkon".** Alaposan megjárta tegnap Debrecenben Szabó János bökönyi lakos. Szekérrel jött be Debrecenbe és amikor ügyes-bajos dolgait elvégezte, hazafelé indult. Utközben a szekerével megállott a Sámsoni út sarkán levő kocsma előtt, — amelyet „Északi sark" néven ismer a debreceni közönség és bement egy pohár borra a kocsmába. Amíg azonban bentjárt, ismeretlen tettes ellopta a szekeréről negyven pengő értékü bundáját. Feljelentést tett a rendőrségen, ahol a nyomozás megindult.

## Belefutott a teherautó a disznókonda közzé

A mult év őszén történt, hogy Kiss Zoltán soffőr a sámsoni országuton teherautójával éjjel 3 órakor beleszaladt egy disznófalkába és 6 disznót agyongázolt, hatot pedig sulyosan megsebesitett. Az autó ugyancsak megsebesitette Cifra János kondást is, aki könnyebb sérüléseket szenvedett. A megkárositott kondás Kiss Zoltán soffört feljelentette a debreceni ügyészségen, amely a soffőr ellen könnyü testi sértés és idegen ingó megrongálása cimén emelt vádat.

Az ügyet tegnap délelőtt tárgyalta a debreceni törvényszéken dr Jeney Sándor tanácselnök büntető tanácsa. A tegnapi tárgyaláson Kiss Zoltán soffőr előadta, hogy a szerencsétlenség éjjelén ő többizben rádudált a disznókondásra, de a kondás azokat nem terelte el, hanem össze-vissza kigyózva kezdte hajtani a disznókat és igy — szerinte — a szerencsétlenségért Cifra a felelős. Cifra viszont azt mondta, hogy ő elterelte az autó utjából a kondát és az autó futott a konda közé. Tagadta, hogy ő keresztül-kasul hajtotta volna a kondát. A tanukihallgatások után a törvényszék a tárgyalást bizonyitás kiegészitése végett bizonytalan időre elnapolta.

**Karácsony este**
**ünnepek nagy napja, csillogó díszek, meséskönyvek, mesés olcsón, fényképezőgépek Springer napir, foloüzletben.**

— **Nagyszabású műsorosdélután a péterfiaucai egyházrész szegénysegélyezése céljára.** December hó 13. napján, azaz vasárnap délután ötórai kezdettel, kiváló gonddal összeállitott műsorosdélutánt rendez a péterfiaucai egyházrész, a Kollégium dísztermében. Városunk legelőkelőbb társadalmának tagjai vállalják a közreműködést. A műsorosdélutánt dr Baltazár Dezső püspök nyitja meg. Dr Maday Gyula orsz. képviselő Budapestről jön le az egyházrész vezetőségének hivására és „A nő" cimmel tart előadást. Sipos Árpádné, — Sipos altábornagy felesége pedig briliáns zongoraiátékával szerepel a műsoron. Baja Mihály költőnap, a Petőfi Társaság tagja pedig költeményeiből olvas fel, míg Kardos Ila operaénekesnő Szabó Emil városi zenedei tanár zongorakisérete mellett énekel és szerez kiváló müélvezetet a közönségnek. Az előadás iránt városszerte nagy az érdeklődés.

x **SZÉP, olcsó és becses karácsonyi ajándék egy fénykép, Liener műtermében.**

— **Lopás a piacon.** Nagy Géza, Nap ucca 7. szám alatti lakos, feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettes ellen, aki a Rákóczi uccai piacon az édesanyja zsebéből ellopta értékes iparművészeti pénztárcáját, amelyben tizenkét pengő volt. A rendőrség keresi a zsebtolvajt.

**Debreceni Uvegkereskedelmi részv.-társ. Rózsa ucca 2. szám.**

— **Tévedésből marólugot ivott egy fiatal leány.** Súlyos baleset érte tévedésből tegnap Nagy Margit, Domb u. 4. szám alatti lakost. Tévedésből ugyanis egy pohárból víz helyett marólugot hajtott fel. A mérges folyadék természetesen nagy fájdalmakat okozott, mire hozzátartozói a mentőkért telefonáltak. A mentők első segélyben részesitették, majd kiszállitották a közkórházba, ahol gyomormosást végeztek rajta, onnan pedig a lakására vitték. Állapota nem súlyos.

# Gyászrovat

### KISS LAJOS ÁLLATORVOS GYÁSZA.

özv. **Nagy Lajosné** szül. Szegedy Eszter, Kossuth uccai egyházrész tanácsosa, háromheti súlyos szenvedés után elhunyt. Drága jó édesanyját a család — nemes, mindig áldozatkész szeretetteljes tagját vesztette el az egyház. Az elhunytban **Kiss Lajos** városi állatorvos anyósát gyászolja. A gyászbaborult család az alanti gyászjelentést adta ki:

Most pedig elmegyek ahoz,
aki engem elbocsátott.
(János ev. 16. 5.)

Mély fájdalomtól összetört szívvel, de Mindenható Istenünk bölcs végzésében megnyugodva tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó édesanyánk, anyósunk, szeretett nagymamánk, testvér, sógor, nagynéni és áldott emlékü jó rokon özv. Nagy Lajosné szül. **Szegedy Eszter**, életének 57-ik, özvegységének tizedik évében, háromheti súlyos szenvedés után, folyó hó 8-án, csendesen elhunyt. Drága halottunk földi részeit folyó hó 10-én, délután két órakor fogjuk a Csapó ucca 97. számu házunktól a Kossuth uccai ref. templomban tartandó rövid ima után a Kossuth uccai temetőbe örök nyugalomra helyeztetni. — Szerettünk, mert szerettél! — Gyermekei: Margit férjével Kiss Lajossal, Böske férjével Szathmáry Józseffel. Unokái: Kiss Laci és Lali. Testvérei: Mariska férjével Csuka Imrével és gyermekeivel, Erzsike férjével: Szabó Gáborral. — Nászasszonya: özv. Kiss Mártonné gyermekeivel. Valamint a többi rokonok nevében is. — A temetést Fehértói temetkezési vállalat rendezi.

**Ne vegyen könyvet addig, míg gazdag raktáramat át nem nézte. Antikvár könyvekben legnagyobb választék. Antalfy könyvkereskedés.**

x **Kérje fűszeresétől az „Igazmérleg" széncsomagot, mindenütt kapható. Ára 56 fillér.**

— **Miklós-est a Boldogfalvakerti Olvasókörben** Mindentekintetben igen jól sikerült teaestélyt rendezett a Boldogfalvakerti Olvasókör. A közönség sorában a kertség minden számottevő polgára megjelent, sőt a városból is sokan mentek ki erre az alkalomra. A vezetőség sorában ott voltak: Herdlicka Andor elnök, Kovács Károly igazgató, dr Szemere Antal alapitótag, Bányai Antal kertgazda és sokan mások. Az estélyt Kovács Károly nyitotta meg szép beszédben vázolva a kör feladatait. Azután az egyes műsorszámokat **Polgár Sándor** főrendező konferálta be ötletesen. — Böör József a kerti ifjúság vezére állitotta össze és tanította be a műsort s ugyancsak ő igen sikerült szavalattal vett részt a műsorban. Nagyon tetszettek a Székelyhidi Bálint által előadott magyar dalok. Egy drámai jelenetben nagyszerü szintjátszói képességükről tettek bizonyságot Böör József, Leskovszky Nusika és Varga Sándor. Böör József és Varga Sándor még tréfás jelenetben is szerepeltek, sok tapsot aratva. Majd újra vígjelenet került műsorra, amelyben Arany Sándor, Orbán Mariska, Sassy Pötyike és Bartha Gyula, Varga Sándor, Ciszár Ilonka, Böör József nagyszerü alakításukkal még sok tapsot is arattak. A műsor lezajlása után teához ült a közönség, majd több lelkes pohárköszöntő hangzott el. Többek között Kovács Károly és dr Szemere Antal mondott emelkedett pohárköszöntőt.

— **Feltörték a pincéjét.** Mándy Bertalan ny. MÁV. üzletigazgató feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettes ellen, aki a Csapó ucca 4. szám alatti lakásához tartozó pincéjét feltörte és abból nagyobb mennyiségü fát és szenet ellopott. A rendőrség megindította a nyomozást.

— **A mesteruccai egyházrész** ma, csütörtökön délután hat órakor tartja rendes heti biblia óráját, az egyházrész tanácstermében, Kálvintér 17 szám alatt, a következő műsorral. 1. Gyülekezeti ének. 2. Bibliát olvas és imádkozik: Szabó Pál segédlelkész. 3 Közének. 4. Bibliát magyar: Kolozsváry Kiss László vezetőlelkész. 5. Fel olvasást tart: Szalacsy József th. 6. Szaval: Magyar Margit. 7. Énekel: Szathmáry Julia, hegedün kiséri Szabó Pál segédlelkész. 8. Utóimát mond Kolozsváry Kiss László vezetőlelkész. 9. Gyülekezeti ének. — Mindenkit szeretettel várunk.

— **Anyakönyvi hírek. Születések:** Petreczky István segédtiszt, leány Vera. Szilvási József posta s-tiszt, leány Teréz. Varga János szobafestő, fiú János. Juhász Ferenc földműves, fiú László. Kiss József földműves, leány Julia. Papp Ferenc kocsis, fiú Sándor. Bujdosó István fuvaros, fiú István. Klein Salamon bádogos-segéd, fiú Izidor. Muliter Mátyás földműves, fiú József. Nagy István kőművessegéd, fiú István. Bodnár István cipészsegéd fiú István. Szücs János földműves, l. Margit. Csaholyi Lajos klinikai szolga leány Éva. Nagy György földműves leány Margit. Nagy István kocsis, fiú János. Medgyesi Zsiga földműves, f. Zsiga. Varga István fuvaros, f. Sándor Mészáros József földműves, l. Piroska Belik Sándor földműves, leány Julia. Andrási István útkaparó, leány Mária. Jenei József temetőőr, fiú Zoltán. — Fülöp Gyula cipészsegéd, fiú Andor. Hegedűs József vámőr, fiú László. **Halálozások:** Weisz Róza izr. 26 éves Maróthy György ucca 17. özv. Nagy Lajosné Szegedi Eszter ref. 57 éves, Csapó ucca 97. Kovács István ref. 55 éves, Nyíl ucca 138. özv. Lázár Gyuláné szül. Bagosi Róza ref. 67 éves, Kishegyesi út 40. . özv. Kiss Bálintné szül. Dalmi Mária ref. 65 éves, Alsó-József. Mátyók Anna gk. 3 éves, Bocskai-tér 1 özv. Biri Károlyné Szabó Zsuzsánna ref. 63 éves, Kinizsi ucca 11. özv. Csenkai Andrásné szül. Baranyi Ida ref. 72 éves, Mikes Kelemen ucca 7. Szarvas Miklósné szül. Vagner Katalin ref. 74 éves, Acél ucca 43. **Házasságok:** Thoma István—Rácz Eszter. Benedek István—Balogh M.

X **Pengőtárcát, retiküll, bőröndöt,** karácsonyra hasznos ajándékot vegyen. Feuermann bőröndösnél, Piac ucca 26. (Gambrinus-passage).

— **Néhai Polgáry József földbirtokos családja megbizásából felkérem mindazon adakozókat,** akik koszorúmegváltás cimen az ő emlékére bármily csekély összeget adakoztak, hogy a sámsoni úti állami elemi népiskola szegénysorsú ruházat lan tanulóinak karácsonyi megajándékozása céljából, hírlapi nyugtázás ellenében, vagy a Polgáry családhoz, vagy a fentemlített iskola igazgatójához, Varga Géza igazgató, Rothermere ucca 34. szám alá küldeni szivesked jenek.

— **A Kerekes-telep és Környéke, Olvasóköre,** vasárnap nagy közönség előtt szép sikerrel mutatta be a „Cigányt" A szereplők pompásan hozták ki a darabot. Kimagaslott a szereplők teljesítményéből Kovács Béla pompás, a működvelőnívót jóval túlszárnyaló játéka. Nagyszerű, természetes humorérzéke, ötletes, invenciózus játéka nagy sikert váltott ki. Kitünő volt Pazonyi István és Rácz István. Rebeka szerepében nagyszerüen játszott Fejes J. Lillike. Sok tapsot kapott Fejes Böske, Mészáros Manci, Mészáros Pista, Nagy Juliska. Szépen és hatásosan játszott Nagy Pista, Krajcár Géza, Cipó Mariska, s Zámbó Juci, Nagy Eta, Veres József, Kiss Jenő, Fazekas János. Ötletes alakokat vitt szinpadra Székes István. Minden elismerést megérdemel Jakab Zsigmond pompás rendezése és agilis kultúrmunkája.

# SPORTHIREK

### A magyar vizipolócsapat és az uszók párisi dicsőségéről tart előadást dr Bárány István Debrecenben.

Rendkivül érdekes eseményben lesz része vasárnap a debreceni sportkedvelő közönségnek. Dr Bárány István, a világhirü uszóbajnok, az Est lapok munkatársa, vasárnap Debrecenben előadást fog tartani a párisi Európabajnokságokról, amikor a magyar vizipolócsapat legyőzte összes ellenfeleit, dr Bárány István két bajnokságot, Halassy Olivér pedig egy bajnokságot nyert és magyar uszók nyerték meg a nemzetek pontversenyét. A párisi versenyek idején az egész ország lázban égett és mindenki a kiváló uszóink dicsőségét emlegette.

Dr Bárány István ezekről a hősies küzdelmekről fog előadást tartani és bemutatja a »Magyar dicsőség itthon és Párisban« cimü filmet. Dr Kőszegi Imre hirlapiró, az Est munkatársa pedig a párisi versenyek érdekességeiről tart előadást. Dr Bárány István és dr Kőszegi Imre szombat este 6 órakor érkeznek Debrecenbe és ünnepélyesen fogadják őket. A fogadtatáson részt vesz a város képviselője is, valamint a DEAC és a DUE összes uszói teljes számban. Az érdekes előadás a Vigszinház moziban lesz délelőtt 11 és délután fél 3 órakor. Az előadást a debreceni ujságirók rendezik. A párisi filmriport érdekességét mi sem jellemzi jobban, mint az, hogy azt legutóbb Egerben meg kellett ismételni.

### Összeállitották az olaszok ellen küzdő magyar csapatot.

Vasárnap Torinóban játszik a magyar válogatott futballcsapat az olaszok ellen az Európai Kupáért. A nagyfontosságu mérkőzésre csak nagyon hosszas vajudás után tudta a magyar csapatot összeállitani a szövetségi kapitány, pedig az olaszokkal szemben ugyancsak volna leszámolnivalója a magyar futballnak. Milánóban ugyanis két évvel ezelőtt 4 : 3-ra kapott ki a magyar csapat, a mult év májusában pedig Budapesten 5 : 0-ra győztek az »azurrik«. A kettős vereségért most kellene revánsot venni, amire azonban nagyon kevés a kilátás.

Hosszas kisérletezés után Máriássy szövetségi kapitány a következő csapatot állitotta össze:

*Ujvári — Mándi, Dudás — Borsányi, Sárosi, Lázár — Titkos, Takács II., Kalmár, Avar, Hires.*

Tartalék: Háda és Turai.

A meglepetés az, hogy Titkos került jobbszélre és Avar balösszekötőbe. Titkos régebben játszott jobbszélsőt is, mig Avar amatőr korában játszott Aradon balszélsőt és balösszekötöt. Merész dolog volt igy összeállitani a csapatot, de a sok rossz között talán ez lesz a legjobb.

### Meghivásos céllövőversenyt rendez a DTE.

A DTE céllövő szakosztálya december hó 19 és 20-án a Magoss György-tér 9. sz. alatt lévő lövöldéjében szezonzáró meghivásos kispuskaversenyt rendez. Nevezési határidő december 15. Nevezéseket Szentmiklóssy János sz. o. vezető (Magoss György-tér 9.) cimére kell küldeni.

### Kerületi meghivásos birkozóverseny Debrecenben.

A Debreceni Munkás Testedző Egyesület e hó 13-iki, vasárnapi kerületi meghivásos birkozóversenye iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg. Debrecenben hosszu hónapok óta nem volt birkozóverseny s most, mikor a futball is szünetel, a sportközönség szivesen keresi fel a birkozóversenyeket. Eddig 28 induló nevezett be a versenyre, de még a vidékről, sőt Debrecenből sem futott be minden egyesület nevezése. Előreláthatólag 50—60 induló lesz s igy a verseny reggel 9 órától — a déli megszakitással — estig fog tartani. A birkozóverseny a DMTE Hunyadi ucca 1. szám alatti kellemesen fütött tornatermében lesz igen mérsékelt helyárak mellett.

### Érdekes szezonzáró mérkőzést

fog vivni a D. Homokkerti SC. Ellenfele a DHSE hirneves mükedvelő gárdájából összeállitott kombinált csapat lesz. A labdát természetesen valamelyik sportclub primadonnája fogja utnak inditani.

### Iskolai mérkőzés.

Kedden délelőtt játszották le a piarista gimnázium VII. és VIII. osztálya között a hagyományos téli mérkőzést. Lendületes és szép játékkal a VII. osztály győzött 4 : 1-re, félidő 3 : 0. Győzelmével a kupa védője maradt.

### Felhivások.

Felkérem a Bőrös SE összes játékosait, hogy folyó hó 10-én a DKASE pályán fél 1 órára kétkapus tréningre megjelenni sziveskedjenek. A vasárnapi játék ettől függ. *Intéző.*

Felkérem a Homokkerti SC összes játékosait, hogy f. hó 11-én este pontosan fél 8 órára a Homokkerti Ref. Olvasókör helyiségében szakosztályi ülésre kivétel nélkül mind megjelenni sziveskedjenek. Fontos ügy lesz megtárgyalva. *Intéző.*

# Közgazdaság

### TERMÉNYTŐZSDE.

A budapesti gabonatőzsde hangulata megnyugodott. Nincsenek nagy áreltolódások, mert kevés az áru és ugyanilyen csekély a kereslet. A külföldi tőzsdék áralakulása nyomán nálunk is ellanyhult az irányzat, — minthogy azonban az áru jó kezekben van, lényegesebb, a külföldi árcsökkenéssel irányuló olcsóbbodás nem állott elő. A márciusi búza, mely hétfőn 13.50 pengővel cserélt gazdát, — szerdán a liverpooli jelentés megérkezése előtt 13.20 pengő körül mozgott. A készárupiacon eleinte változatlanok voltak az árak, később azonban tizenöt fillérrel estek a kurzusok. A rozsüzletben a kereslet aláb hagyott. A takarmánypiac változatlanul elhanyagolt. A lisztárak egyelőre nem változtak.

### Debreceni szarvasmarha- és lóvásár.

A *lóvásáron* a felhajtás csekély. Az irányzat lanyha. Jóminőségü ló 300—350 P, közepes 150 pengőtől felfelé. A silány 30 pengőnél kezdődik.

A *szarvasmarhavásáron* közepes a felhajtás. A kereslet is közepes. Szopós borju 45—65 fillér. Vágómarha 30—45 fillérig. Jármos ökör kg-ja 45—54 fillér. Jármos ökör páronként 350—650 pengőig. Fejős tehén darabja 150—380 pengőig.

### Debreceni termény- és takarmánypiaci árak.

Buza 10.80—10.60 és a boletta, rozs 10.50 és a boletta, zab —, szemes tengeri (ó) —, szemes tengeri (uj) 14.00—13.80, csöves tengeri 10.40—10.00, lucerna 9.50—7.50, széna 7.80—6.00, lóhere —, bükköny —, szalma 2.00—1.80, cukorrépa 2.80—2.60, takarmányrépa 1.50—1.20.

**Nem kell félned a hideg téltől, ha szened, fád van Guttmann cégtől Ispotály-u. 19. Telefon 14-34. szám.**

# APRÓHIRDETÉSEK

**Az apróhirdetések díja hétköznap 10 szóig 40 fillér, minden további szó 4 fillér; vasárnap 10 szóig 60 fillér, minden további szó 6 fillér. Vastag betűből álló, valamint levelezési, házassági, kereskedelmi, ipari apróhirdetések és a kezdő szavak díja kétszeresen számittatik. Apróhirdetések csak a díj előzetes lefizetése mellett közöltetnek. — A közlési díj vidékről postabélyegben is beküldhető. A kiadóhivatalban hagyott cimek csupán kiadóhivatalunkban, Debrecen, József kir. herceg-utca 1. sz. (Bika-bérház) tudhatók meg. — Hirdetési ügyekben telefonon a 788. szám nyújt felvilágositást.**

## Alkalmazási nyer férfi

**Szakácstanonenak**
felveszünk jó családból való intelligens fiut. — Arany Bika, Hámor igazgató. 909

**Cipészsegéd**
felvétetik, Kovács, Mester ucca 32. 992

**Cipészsegéd**
hétszámos és tanuló felvétetik. Arany János 37. 995

## Alkalmazási nyer nő

**Telepfelügyelő**
felvétetik ingyen lakás kis családu vagy magános asszony. Fischer, Csapó 89. 964

**Perfekt**
mindenes főzőnő elsejére felvétetik. Tibor, Hatvan u. 6. 961

**Bejáróné**
felvétetik, Arany János ucca 53. 980

**Szerényigényű**
elárusitónőt felveszek, azonnalra, trafikba, — 400 pengő készpénz-óvadékkal. Cím a kiadóban. 986

**Gép- és gyorsíró**
ügyvédi irodába felvétetik, Piac ucca 39. 998

## Alkalmazási keres nő

**Kabát,**
kosztüm varrónő házak hoz, vagy szalonba ajánlkozik, vidékre is, jelige „Házivarrónő" kiadóban. 997

## Társ

**Pénzestársat**
keresünk, rentabilis vállalathoz. — Ajánlatok „Debreczen" kiadóhivatalába „Társ" jeligére. 963

## Átadó üzlet, vendéglő

**Kocsmahelyiség**
Csapó ucca 93. alatt kiadó. Értekezni a tulajdonossal, József kir. herceg ucca 12. 1001

**Étkezde,**
jóforgalmu, elköltözés miatt átadó. Cím a kiadóban. 1005

**Forgalmas**
helyen étkezde, elköltözés miatt, sürgősen, minden elfogadható árért átadó, vagy berendezései eladók. Cím a kiadóban. 1006

## Oktatás

**Gyorsirás,**
gépirástanitás, havi öt pengőtől, Naményi gyorsíróiskolában, Piac ucca 26-B. 396 XII—8-ig.

## Élelmiszer, ital

**Zamatos bort**
vehet karácsonyra húsz fillérért, Cseke Gábornál. Vámospércsen. 984

## Üzlet, műhely, raktárhelyiség

**Kiadó**
egy üzlethelyiség és egy udvari szoba, Hunyadi ucca 15. 996

## Rádió

**Karácsonyi**
ajándéknak igen alkalmas elsőrendü rádió 4+1 lámpás, olcsón eladó, Miklós u. 46 sz. 527 h XII—15.

## Hangszer

**Zongora**
rövid, világmárkás jutányosan bérbeadó. Cím a kiadóban. 966

## Bútor

**Elköltözés**
miatt gyönyörű **hálószoba,** szalongarniturák stb. bútorféle, alkalmi áron eladó, Rothermere 36., keresztépület. 927

**Eladó**
alig viselt bútor, szezlon spór, edények. Veres-utca 1. sz.

**Tölgyfa**
könyvszekrény, olcsón eladó. Pacsirta ucca 27 975

## Keresiet

**Jókarban**
levő „Zefir" kályhát keresek megvételre. Cím a kiadóban. 906 A vv

**Négy darab,**
**használt,** vastag lólakaró pokrócot keresek megvételre. Cím a kiadóban. 517 A w.

**Ingatlan fedezetre**
jó kamatra, 5—10 ezer pengő kölcsönt keresek Ajánlatot ‚Arany pengő' jeligére a kiadóba. 941

**Aranyat,**
ezüstöt, zálogcédulát, magas áron veszek, Gretter ékszerész, — Batthyányi ucca 13. 957

**Zálogcédulát,**
törtaranyat, legmagasabb árban vesz, Blattner Árpád, Csapó ucca 63. kispostánál. 991

**Gépendli mtr 10**
fillér, monogram 10 fillértől, férfiingvarrás 1.20, paplanlepedő 1.50 stb. Szentanna 5. 2 h vv

**Törtaranyat,**
fogaranyat, ezüstöt, — magas árban veszek, Haász Janka Simonffy ucca 7. 522—XII-15

**Fehérnemű,**
pizsamavarrást, gépi és kézi himzést legolcsóbban és legizlésesebben Arany János 17., III. ajtó, Pappnál. 763

**Délutáni**
és esti ruhák készülnek eredeti párizsi modellek után, Kun Sarolta, Szenesné szalonjában. Piac ucca 58. 1002

**Sózó-dézsák,**
zsíroshordók, káposztás kádak, legolcsóbban, s ezek javítása, gyorsan készül, br. Györffy hordógyártási telepén. Nap ucca 4. 983


**Nézzen körül...**

padlásán, kamrájában... **Hirdesse** meg azokat a holmikat, melyeket Ön már ugy sem használ. Mindenre van vevő!

**A karácsonyi Ajándékokra**

igy könnyen pénzt szerez.

*Apróhirdetések egyedüli felvételi helye: József kir. herceg utca 1.*


**Használt**
jó állapotban levő, valódi nutria, vagy pedig opossum bundát, vagy bélést veszek. Cím a kiadóhivatalban. 985

**Egy**
egy, vagy kétmázsás mérleget keresünk. Fatelep Erzsébet ucca 46. 990

**Jókarban**
levő használt lópokrócot és báránybunda lábtakarót keresek megvételre. Cím a kiadóban. 906 A vv

**Vennék,**
teljesen jókarban levő valódi keleti perzsa ebédlőszőnyeget, készpénzért. Cím a kiadóban. 989

## Ajánlat

**Kiváló jó**
hazai szén 3.20, száraz apritott fa 3.60, hazaszállitva, Salétrom ucca 12. Telefon: 6-71. 4 h XII.—28

**Olcsó**
hócipőjavitás, női talp, sarok 2.80, Tóth cipőüzem. Hatvan ucca 4. 999

**Felkérem**
a tisztelt közönséget, hogy javitást, vagy fordítást, vagy bármi férfi ruhát a legjobban és a legolcsóbban csinálom, ugyanott kvártély kapható, Teleki ucca 76. 2. ajtó. Szemere. 1003

**Nézze meg**
a szabadalmazott **Asztal-ágyat,** mert helyszüke esetén nagyon alkalmas. Vételkötelezettség nélkül megtekinthető a készitőnél, hol 20 pengőtől felfelé, részletre is kapható. — **Löki Sándor** asztalos, Kigyó ucca 5. II. B.

## Bútorozott szoba

**Szép**
uccai bútorozott szoba, 15-ére kiadó, Montiezredes. volt Magoss u. 17. 937

**Központban**
elegánsan bútorozott szoba kiadó, Szent A. 13. Varga ucca 1. 951

**Bútorozott**
szoba, magános úrinő nek azonnalra is kiadó, olcsóért, vagy üresen, Mester ucca 7. 988

**Diszkrét**
bútorozott szoba, azonnal kiadó, olcsón, Kazinczi ucca 7. kaputól jobbra. 923

## Kiadó lakás egy szobás

**Miklós-**
utca 8. sz. házban egy uccai butor nélküli szoba előhelyiséggel, villany, gáz, viz bevezetéssel azonnal kiadó. 699

**Teleky 46.**
üres szoba, 10 pengőért azonnal kiadó, Szent A. 33. sz. 919

**Uccai**
modern egyszobás lakás kiadó, Szappanos u 18. szám. 976

**Kiadó**
egy szoba, konyha, s spájz, azonnal, Homokkert, Szoboszlai Papp I. ucca 24. 978

**Légfütéses**
kis szoba kiadó, Piac u. 28. II. 11. 979

**Egy**
szép tiszta udvari szoba konyha, spájz, mellékhelyiségekkel, január elsejére kiadó, Honvéd ucca 43. 1000

## Kiadó lakás két szobás

**Kiadó**
**kettő szoba, előszobás lakás azonnalra, jobb igényünek Domokos Lajos u. 16. szám. Vénkert.** vv. 1262 A

**Kétszoba,**
előszobás lakás, jan. hó 1-ére kiadó. Jókai 26. 956

**Két**
földszinti utcai szoba irodának vagy orvosi rendelőnek kiadó. — Szent Anna 9. 724

## Vegyes

**Kövér Lajosné**
(volt Gorzsásné) okl. szülésznő lakását Mátyáskirály ucca 32. alá helyezte. 993

## Ingóság eladás

**Perzsaszőnyegek**
valódiak, eladók, Nyil ucca 105. 938

**Prima**
keveset használt tetőlemez eladó. Meszena utca 5. 968

**Báránybéléssel**
kocsitakaró, lábzsák, hencser, szekrények réz diszitéssel, vaságy, matracok, pokrócok többfél könyv, egyébb féle házidolgok eladók. Timár utca 25. Házmester 967

**Asztalsparhelt,**
nagyobb, elsőrangu budapesti „Zakos"-féle, olcsón eladó, Hatvan u. 24. sz. 1004 A.

## Ingóságvétel

**Ebédlő**
berendezést keresek megvételre. Cím a kiadóhivatalban. A 974 XII—13

## Eladó ház

**Eladó**
ház Rothermere 33. két szer négyszobás uri uccai lakásokkal. Értekezni ugyanott. 972

**Emeletes**
ház központban négyszer háromszobás uri lakással, két üzlettel, nagy bérjövedelemmel olcsón eladó. Értekezhetni Poroszlay ut 51. Telefon 16—36. 965

**Pénz befektetésre**
modern, massziv, üzletes lakóház, sarkon, olcsón eladó. Böszörményi ut 86. 969

**Ház eladó**
Salétrom ucca 18. Ajtó ucca 18. olcsó, jövedelmezők, Pataky, Mester ucca 7. 987

**Eladó**
kétlakásos új ház, mellékhelyiségekkel, nagy hídnál, 5000 pengőért, készpénz, vagy részletre. Értekezhetni Csapókerti állomásnál, Toldi ucca 12. 978

## Gazdasági eszközök

**Eladó**
igásszekér, könnyü festett szekrény, nagy asztal, tornyos sparhelt, — Nap ucca 4. 981

## Földbérlet

**Hét hold**
fekete tanyásföld, a várostól egy órajárás 24 termő gyümölcsössel Értekezni lehet Teleki ucca 40. sz. alatt. 994

## Eladó állatok

**Egy**
140—150 kilós zsírsertés, prima, eladó, Csemete ucca 13. 927

**2 darab**
14 hónapos 200 kg. zsír sertés eladó. Bocskaytér 6. 959

**Hizott**
sertések eladók. Tócoskert, Faiskola u. 9. — Stehén. 962

**Liba**
nagyfajtáju kapható — Kossuth 46. 971

**Hizott**
sertés eladó. Nyil u. 80. 973


Felelős szerkesztő: PÁLFY JÓZSEF

A Tiszántúli Könyv- és Lapkiadó R. T. kiadása